

Porównanie tłumaczeń Tytusa 1:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	którym trzeba zatkać usta, którzy całe domy wywracają nauczając czego nie trzeba, brudnego zysku gwoli.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	którym trzeba zatkać usta którzy całe domy wywracają nauczając czego nie trzeba haniebnego zysku z powodu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	których trzeba uciszyć, gdyż oni całe domy wywracają,* ucząc, czego nie trzeba,** dla brzydkiego*** zysku. ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	którym trzeba zamykać usta, którzy całe domy przewracają, nauczając, czego nie trzeba, haniebnego zysku gwoli*. 5)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	którym trzeba zatkać usta którzy całe domy wywracają nauczając czego nie trzeba haniebnego zysku z powodu

1) <x>620 3:6</x>

2) <x>610 6:5</x>; <x>670 5:2</x>; <x>680 2:3</x>

3) Lub: brudnego.

4) <x>610 5:13</x>

5) "haniebnego zysku gwoli" - składniej: "gwoli haniebnego zysku".